

四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

魏書卷二十五至

七

詳校官編修

臣溫汝适

洗馬

臣王坦修

覆勘

覆校官中書

臣孫希旦

校對官中書

臣陳林

謄錄監生

臣陳琴高

謄錄舉人

臣史堂

欽定四庫全書

魏書卷二十五

齊

魏

收

撰

列傳第十三

長孫嵩

長孫道生

長孫嵩代人也太祖賜名焉父仁昭成時為南部大人

嵩寬雅有器度年十四代父統軍昭成末年諸部乖亂

苻堅使劉庫仁攝國事嵩與元他等率部眾歸之劉顯

之謀難也。嵩率舊人及鄉邑七百餘家叛，顯走將至五原時，寔君之子亦聚衆自立，嵩欲歸之，見于烏渥，稱逆父之子，勸嵩歸太祖。嵩未決，烏渥回其牛首，嵩僂俛從之。見太祖于三漢亭，太祖承大統，復以為南部大人，累著軍功。後從征中山，除冀州刺史，賜爵鉅鹿公，歷侍中、司徒、相州刺史，封南平公。所在著稱。太宗即位，與山陽侯奚斤、北新侯安同、白馬侯崔宏等八人坐止車門右，聽理萬幾。故世號八公。晉將劉裕之伐姚泓，太宗假嵩

節督山東諸軍事傳詣平原緣河北岸列軍次於畔城  
軍頗失利詔假裕道裕於舟中望嵩麾蓋遺以卮酒及  
江南食物嵩皆送京師詔嵩厚答之又勅簡精兵為戰  
備若裕西過者便率精銳南出彭沛如不時過但引軍  
隨之彼至峭陝間必與姚泓相持一死一傷衆力疲敝  
比及秋月徐乃乘之則裕首可不戰而懸於是叔孫建  
等尋河趣洛遂入關嵩與建等自成臯南濟晉諸屯戍  
皆望塵奔潰裕克長安嵩乃班師太宗寢疾問後事於

嵩嵩曰立長則順以德則人服今長皇子賢而世嫡天  
所命也請立乃定策禁中於是詔世祖臨朝監國嵩為  
左輔世祖即位進爵北平王司州中正詔問公卿赫連  
蠕蠕征討何先嵩與平陽王長孫翰司空奚斤等曰赫  
連居上未能為患蠕蠕世為邊害宜先討大檀及則收  
其畜產足以富國不及則校獵陰山多殺禽獸皮肉筋  
角以充軍實亦愈於破一小國太常崔浩曰大檀遷徙  
鳥逝疾追則不足經久大衆則不能及之赫連屈丐土

宇不過千里其刑政殘虐人神所弃宜先討之尚書劉  
潔武京侯安原請先平馮跋帝默然遂西巡狩後聞屈  
丐死關中大亂議欲征之嵩等曰彼若城守以逸代勞  
大檀聞之乘虛而寇危道也帝乃問幽微於天師寇謙  
之謙之勸行杜超之贊成之崔浩又言西伐利嵩等固  
諫不可帝大怒責嵩在官貪污使武士頓辱尋遷太尉  
久之加柱國大將軍自是輿駕征伐嵩以元老多留鎮  
京師坐朝堂平斷刑獄薨年八十謚曰宣王後高祖追

錄先朝功臣以嵩配饗朝庭

子頽善騎射彎弓三百斤襲爵加侍中征南大將軍有罪黜為戍兵後復爵薨謚曰安王

子敦字孝友位北鎮都將坐贖貨降為公高祖時自頌先世勲重復其王爵薨謚簡王

子道字念僧襲爵久之隨例降為公位右衛將軍卒謚慎

子悅襲爵建義初復本王爵尋降為公位光祿少卿卒



贈司空

長孫道生嵩從子也忠厚廉謹太祖愛其慎重使掌幾  
密與賀毗等四人內侍左右出入詔命太宗即位除南  
統將軍冀州刺史後取人美女以獻太宗切責之以舊  
臣不加罪黜世祖即位進爵汝陰公遷廷尉卿從征蠕  
蠕與尉眷等率衆出白黑兩漠間大捷而還世祖征赫  
連昌道生與司徒長孫翰宗正娥清為前驅遂平其國  
昌弟定走保平涼劉義隆遣將到彥之王仲德寇河南

以敕定詔道生與丹陽王太之屯河上以禦之遂訪義  
隆將檀道濟邀其前後追至歷城而還除司空加侍中  
進封上黨王薨年八十二贈太尉謚曰靖道生廉約身  
為三司而衣不華飾食不兼味一熊皮郭泥數十年不  
易時人比之晏嬰第宅卑陋出鎮後其子弟頗更修繕  
起堂廡道生還歎曰昔霍去病以匈奴未滅無用家為  
今彊寇尚遊魂漠北吾豈可安坐華美也乃切責子弟  
令毀宅其恭慎如此世祖世所在著績每建大議多合

時機為將有權略善待士衆帝命歌工歷頌羣臣曰智如崔浩廉如道生及年老頗惑其妻孟氏以此見譏與從父嵩俱為三公當世以為榮

子抗位少卿早卒

抗子觀少以壯勇知名後襲祖爵上黨王時異姓諸王襲爵多降為公帝以其祖道生佐命先朝故特不降以征西大將軍假司空督河西七鎮諸軍討吐谷渾部帥拾寅遁歲焚其所居城邑而還高祖初拜殿中尚書侍

中吐谷渾又侵逼復假觀司空討降之後為征南大將軍薨謚曰定襄禮依其祖靖王故事陪葬雲中金陵

子冀歸六歲襲爵降為公高祖以其幼承家業賜名稚字承業稚聰敏有才藝虛心愛士為前將軍從高祖南討授七兵尚書太常卿右將軍世宗時侯剛子淵稚之女壻剛為元乂所厚故稚驟得轉進出為撫軍大將軍領揚州刺史假鎮南大將軍都督淮南諸軍事蕭衍將裴邃虞鴻襲據壽春稚諸子驍果邃頗難之號曰鐵小

兒詔河間王琛總衆援之琛欲決戰稚以雨久更須持  
重琛弗從遂戰為賊所乘稚後殿初稚既總彊兵久不  
決戰議者疑有異圖朝廷重遣河間王琛及臨淮王彧  
尚書李憲等三都督外聲助稚內實防之會鮮于脩禮  
反於中山以稚為大都督北討尋以本使達鄴城詔稚  
解行臺罷大使遣河間王琛為大都督鄴道元為行臺  
稚遣子子裕奉表稱與琛同在淮南俱當國難琛敗臣  
全遂生私隙且臨機奪帥非算所長書奏不納琛與稚

前到呼沱稚未欲戰而琛不從行達五鹿為脩禮邀繫  
琛不赴之賊總至遂大敗稚與琛竝除名尋而正平郡  
蜀反復假稚鎮西將軍討蜀都督頻戰有功除平東將  
軍復本爵後除尚書右僕射未幾雍州刺史蕭寶夤據  
州反復以稚為行臺討之稚時背疽未愈靈太后勞之  
曰卿疹源如此朕欲相停更無可寄如何稚答曰死而  
後已敢不自力時子彥亦患脚痺扶杖入辭尚書僕射  
元順顧相謂曰吾等備位大臣各居寵位危難之日病

者先行無乃不可乎莫有對者時薛鳳賢反於正平薛脩義屯聚河東分據鹽池攻圍蒲坂東西連結以應寶夤稚乃據河東時有詔廢鹽池稅稚上表曰鹽池天資賄貨密邇京畿唯須寶而護之均贍以理今四境多虞府藏罄竭然冀定二州且亡且亂常調之絹不復可收仰惟府庫有出無入必須經綸出入相補略論鹽稅一年之中準絹而言猶不應減三十萬匹也便是移冀定二州置於畿甸今若廢之事同再失臣前仰違嚴旨不

先討關賊而解河東者非是閑長安而急蒲坂蒲坂一  
陷沒失鹽池三軍口命濟贍理絕天助大魏茲計不爽  
昔高祖昇平之年無所乏少猶創置鹽官而加典護非  
為物而競利恐由利而亂俗也況今王公素餐百官尸  
祿租徵六年之粟調折來歲之資此皆出人私財奪人  
脅力豈是願言事不獲已臣輒符司堅將尉還率所部  
依常收稅更聽後勅稚克寶寅將侯終德寶寅出走雍  
州平除雍州刺史莊帝初封上黨王尋改馮翊王後降



為郡公遷司徒公加侍中兼尚書令大行臺仍鎮長安  
前廢帝立遷大尉公錄尚書事及韓陵之敗斛斯椿先  
據河橋謀誅尔朱使稚八洛啟帝誅世隆兄弟之意出  
帝初轉太傅錄尚書事以定策功更封開國子稚表請  
回授其姨兄廷尉卿元洪超次子憚初稚生而母亡為  
洪超母所撫養是以求讓許之出帝入關稚時鎮虎牢  
亦隨赴長安稚妻張氏生二子子彥子裕後與羅氏私  
通遂殺其夫棄張納羅羅年大稚十餘歲妬忌防限稚

雅相愛敬旁無姻妾僮侍之中嫌疑致死者乃有數四  
羅生三子紹遠士亮季亮兄弟皆廩武稚少輕俠鬪鷄  
走馬力爭殺人因亡抵龍門將陳興德家會赦乃免因  
以後妻羅前夫女呂氏妻興德兄興思以報之

子彥本名雋有膂力以累從父征討功封槐里縣子出  
帝與齊獻武王構隙加子彥中軍大都督行臺僕射鎮  
弘農以為心膂後從帝入關子彥少常墜馬折臂肘上  
骨起寸餘乃命開肉鋸骨流血數升言戲自若時以為

踰於關羽

子裕位衛尉少卿

魏書卷二十五

魏書卷二十五考證

列傳第十三○魏收書闕後人所補

長孫嵩傳見太祖於三漢亭○三北史作二

長孫道生傳子抗○抗北史作瓠

魏書卷二十五考證

欽定四庫全書

魏書卷二十六

齊

魏

收

撰

列傳第十四

長孫肥

尉古真

長孫肥代人也昭成時年十三以選內侍少有雅度果毅少言太祖之在獨孤及賀蘭部肥常侍從禦侮左右太祖深信仗之登國初與莫題等俱為大將從征劉顯

自濡源擊庫莫奚討賀蘭部並有戰功太祖征蠕蠕大破之肥降其主匹候跋事具蠕蠕傳又從征衛辰及薛于部破滅之蠕蠕別主縕紇提子曷多汗等率部落棄父西走肥以輕騎追至上郡斬之後從征中山拜中領軍將軍車駕次晉陽慕容寶并州刺史遼西王農棄城宵遁肥追之至蒲泉獲其妻子太祖將圍中山慕容寶棄城奔和龍肥與左將軍李栗三千騎追之至范陽不及而還遂破其研城戍俘千餘人中山城內人立慕容



普鄰為主太祖圍之普鄰乃出步卒千餘人欲伺間犯圍太祖命肥挑戰偽退普鄰衆追肥太祖截其後盡擒斬之時以士馬少糧遂罷中山之圍就穀河間慕容賀麟殺普鄰而自立車駕次魯口遣肥帥七千騎襲中山入其郭而還賀麟以步騎四千追肥至泝水肥自魏昌擊之獲鎧騎二百肥中流矢瘡重乃還中山平以功賜爵琅邪公遷衛尉卿改爵盧鄉時中山太守仇儒不樂內徙亡匿趙郡推羣盜趙準為主妄造妖言云燕東傾

趙當續欲知其名淮水不足準喜而從之自號使持節  
征西大將軍青冀二州牧鉅鹿公儒為長史聚黨二千  
餘人據關城連引丁零殺害長史扇動常山鉅鹿廣平  
諸郡遣肥率三千騎討之破準於九門斬仇儒生擒準  
詔以儒肉食準傳送京師輶之於市夷其族除肥鎮遠  
將軍兗州刺史給步騎二萬南徇許昌略地至彭城司  
馬德宗將劉該遣使詣肥請降貢其方物姚平之寇平  
陽太祖將討之選諸將無加肥者乃徵還京師遣肥與

毗陵王順等六萬騎為前鋒車駕次永安平募遣勇將  
率精騎二百闕軍肥逆擊擒之匹馬不返平退保柴壁  
太祖進攻屠之遣肥還鎮兗州肥撫慰河南得吏民心  
威信著於淮泗善策謀勇冠諸將每戰常為士卒先前  
後征討未嘗失敗故每有大難令肥當之南平中原西  
摧羌寇肥功居多賞賜奴婢數百口畜物以千計後降  
爵為藍田侯天賜五年卒謚曰武陪葬金陵子翰襲爵  
翰少有父風太祖時以善騎射為獵郎太宗之在外翰

與元磨渾等潛謀奉迎太宗即位遷散騎常侍與磨渾等拾遺左右以功遷平南將軍率衆鎮北境威名甚著蠕蠕憚之後為都督北部諸軍事平北將軍真定侯給殿中細拾隊加旌旗鼓吹蠕蠕每犯塞翰拒擊有功進爵為公世祖即位徵還京師進封平陽王加安集將軍蠕蠕大檀之入寇雲中世祖親征之遣翰率北部諸將尉眷自參合以北擊大檀別帥阿伏干於柞山斬首數千級獲馬萬餘匹又與東平公娥清出長川以討大檀

大檀衆北遁追擊克獲而還尋遷司徒襲赫連昌破之  
世祖復征昌翰與廷尉道生宗正娥清率騎三萬為前  
驅昌戰敗奔上邽翰以八千騎追之至高平不及而還  
從襲蠕蠕車駕度漠大檀奔走其弟匹黎率衆赴之遇  
翰交戰匹黎衆潰走斬其渠帥數百人翰清正嚴明善  
撫將士太祖甚重之神麌三年薨深見悼惜為之流涕  
親臨其喪禮依安城王叔孫俊故事賻賜有加謚曰威  
陪葬金陵

子平成襲爵降為公平成少以父任為中散累遷南部尚書卒陪葬金陵

子渾襲爵渾初為中散久之為彭城鎮將太和中卒

子盛襲爵

翰弟受興世祖時從征平涼以功賜爵長進子除河間太守卒

子安都襲爵顯祖時為典馬令

受興弟陳世祖時為羽林郎征和龍賊自西門出將犯

外圍陳擊退之追斬至長城下以功賜爵五等男以從  
征涼州為都將領入官遷殿中給事中進爵為子遷駕  
部尚書復出為北鎮都將陳性寬厚好學愛士所歷輒  
為人追思之高祖即位進爵吳郡公加安東將軍興光  
二年卒贈散騎常侍吳郡王諡曰恭陪葬金陵

子頭襲爵高宗時為中散遷內行長典龍牧曹天安初  
卒

子拔襲爵

陳弟蘭世祖初為中散常從征伐典御兵器賞賜甚厚  
後以破平涼功賜爵睢陽子加奮武將軍遷散騎常侍  
北部尚書後除豫州刺史卒

子烏孤襲爵高祖初出為武都鎮將入為散令

子樂孝靜時金紫光祿大夫

肥弟亦于太祖初為羽林郎從平中原除廣平太守卒  
子石洛世祖初為羽林郎稍遷散騎常侍從征赫連昌  
為都將以功拜樂部尚書賜爵臨淮公加寧西將軍神



麴中卒謚曰簡

子真少以父任為中散從征平涼以功賜爵臨城子拜  
員外散騎侍郎廣武將軍襲父爵降為建義將軍臨淮  
侯遷司衛監征蓋吳遷殿中尚書加散騎常侍從駕征  
劉義隆至江進爵南康公加冠軍將軍卒於軍

子吳兒襲爵高祖初為中散武川鎮將太和初卒贈恒  
州刺史

子長樂襲坐事爵除後歷陵江將軍羽林監

子榮族武定中征西將軍繁昌男

吳兄弟突朔州長史

子元慶平州倉曹參軍

尉古真代人也太祖之在賀蘭部賀染干遣侯引乙突等詣行宮將肆逆古真知之密以馳告侯引等不敢發染干疑古真泄其謀乃執拷之以兩車軸押其頭傷一目不伏乃免之登國初從征庫莫奚及叱突鄰竝有功又從救賀蘭破衛辰子直力鞞復擊慕容寶於參合陂

又從平中原以功賜爵東州侯加建節將軍太宗初為  
鴻飛將軍率衆五千鎮大洛城太宗西巡古真與奚斤  
等率前軍討越勒部大破之獲馬五萬匹牛羊二十萬  
頭掠二萬餘家西還泰常三年除定州刺史卒

子億萬襲卒

子盛襲

古真弟太真太宗初為平南將軍相州刺史

太真弟諾少侍太祖以忠謹著稱從圍中山諾先登傷

一目太祖歎曰諾兄弟竝毀其目以建功效誠可嘉也  
寵侍遂隆除平東將軍賜爵安樂子從討姚平還拜國  
部大人太宗初為幽州刺史加東統將軍進爵為侯長  
孫道生之討馮跋也諾與驍騎將軍延普率師次遼西  
轉寧東將軍進爵武陵公諾之在州有惠政民吏追思  
之世祖時薊人張廣達等二百餘人詣闕請之復除安  
東將軍幽州刺史改邑遼西公兄弟竝為方伯當世榮  
之燕土亂久民戶凋敝散諾在州前後十數年還業者

萬餘家延和中卒

第八子觀襲爵卒

子嶠襲

諾長子眷忠謹有父風太宗時執事左右為大官令時  
侍臣受斤亡入蠕蠕詔眷追之遂至虜庭大檀問其故  
眷曰受斤負罪天子逃刑在此不時執送是以來取眷  
遂擒受斤於大檀前左右救之乃免由是以驍烈聞遷  
司衛監太宗幸幽州詔眷輔世祖居守後征河南督高

車騎臨陣衝突所向無前賊憚之世祖即位命眷與散騎常侍劉庫仁等八人分典四部綰奏機要賜爵山桑侯加陳兵將軍又為安北將軍出鎮北境與平陽王長孫翰擊蠕蠕別帥阿伏干於祚山率師至歌刪山擊蠕蠕別帥便度弟庫仁直引師而北蠕蠕部帥莫孤率高車騎五千乘來逆眷擊破之斬首千餘級又從征蠕蠕眷出白黑兩漠之間擊其東部大獲而還又從征赫連昌眷出南道擊昌於上邽士衆乏糧臨淮公丘堆等督

租於郡縣為昌所敗昌乘勝抄掠諸將患之眷與侍御史安頡陰謀設伏邀擊擒昌以功拜寧北將軍加散騎常侍進爵源陽公後從征和龍眷督萬騎前驅慰喻降二千餘戶尋為假節加侍中都督豫洛二州及河內諸軍事安南將軍開府鎮虎牢張掖王禿髮保周之反也徵眷與永昌王健等率師討之破保周於番禾保周遁走眷率騎追之保周窮迫自殺詔眷留鎮涼州加都督涼沙河三州諸軍事安西將軍領護羌戎校尉轉敦煌

鎮將又擊破吐谷渾俘三千餘口眷歷鎮四蕃威名竝著高宗時率師北擊伊吾剋其城大獲而還尋拜侍中太尉進爵為王與太宰常英等評尚書事高宗北巡狩以寒雪方降議還眷諫曰今動大衆以威北敵去都不遠而便旋駕虜必疑我有內難雖方寒雪兵人勞苦以經略大體宜便前進高宗從之遂渡漠而還以眷元老賜杖履上殿和平四年薨高宗悼惜之贈大將軍諡曰莊子多侯襲爵多侯少有武幹顯祖時為假節征西將



軍領護羌校尉敦煌鎮將至鎮上表求率輕騎五千  
西入于闐無平諸國因敵取資平定為效弗許高祖初  
蠕蠕部帥无盧真率三萬騎入塞圍鎮多侯擊走之以  
功進號征西大將軍後多侯獵于南山蠕蠕遣部帥度  
拔入圍敦煌斷其還路多侯且前且戰遂衝圍而入率  
衆出戰大破之追北數十里斬首千餘級因上疏求北  
取伊吾斷蠕蠕通西域之路高祖善其計以東作方輿  
難之太和元年為妻元氏所害

子建襲爵歷位給事中卒無子

建弟那襲爵卒

子範襲

範弟顯業散騎常侍與太原公主姦通生子彥武定中

衛將軍南營州刺史

多侯弟子慶賓善騎射有將略高祖時釋褐員外散騎  
侍郎稍遷左將軍太中大夫肅宗時議欲送蠕蠕主阿  
那瓌還國慶賓上表固爭不從後蠕蠕遂執行臺元孚

大掠北境詔尚書令李崇討之慶賓別將隸崇出塞而  
返元法僧之外叛蕭衍遣其豫章王蕭綜鎮徐州又詔  
慶賓為別將隸安豐王延明討之尋除後將軍肆州刺  
史時尔朱榮兵威漸盛曾經肆州慶賓畏惡之據城不  
出榮恨慶賓舉兵襲之慶賓別駕姚和內應榮遂害慶  
賓僚屬拘慶賓還秀容呼為假父後以母憂還都尋起  
為平東將軍光祿大夫都督鎮汝陰還朝永安二年卒  
贈車騎將軍雍州刺史又追加侍中司空公

慶賓子豹起家員外郎肅宗時行潁州事與蕭衍將裴之禮戰歿

豹弟瑾武定中東平太守

眷弟地干機悟有才藝馳馬立射五的時人莫能及太宗時為左機令世祖少而善之即位擢為庫部尚書加散騎常侍左光祿大夫領侍輦郎地干奉上忠謹尤善嘲笑世祖見其效人舉措忻悅不能自勝甚見親愛參軍國大謀世祖將征平涼試衝車以攻冢地干為索所

胃折脅而卒世祖親往臨撫哭之甚慟贈中領軍將軍  
燕郡公謚曰惠贈賜豐厚

子長壽幼拜散騎常侍遷殿中右曹尚書仍加散騎常  
侍從征劉義隆至江賜爵會稽公加冠軍將軍高宗時  
除涇州刺史和平五年卒

子彌真襲爵彌真卒無子

弟狀德襲爵

地干弟侯頭襲地干職為庫部尚書

侯頭弟力斤亦以忠謹聞歷位御史中尉并州刺史有政績加冠軍將軍賜爵晉陽侯卒贈平南將軍

力斤弟烏陳尚書安樂侯

古真族玄孫聿字成興性耿介肅宗時為武衛將軍是時領軍元乂秉權百寮莫不致敬而聿獨長揖不拜尋出為平西將軍東涼州刺史涼州緋色天下之最乂送白綾二千匹令聿染拒而不許乂諷御史劾之驛徵至京覆驗無狀還復任尋卒於州時年五十贈安北將軍

朔州刺史

子儉武定中開府祭酒

史臣曰長孫肥結髮內侍雄烈知名軍鋒所指罔不奔散關張萬人之敵未足多也翰有父風不隕先構臨喪加禮抑有由哉尉真兄弟忠勇奮發義以忘生眷威略著時增隆家業青紫麾旄亦其宜矣

魏書卷二十六



魏書卷二十六考證

尉古真傳擊蠕蠕別帥阿伏干於柞山○本卷上文世祖遣長孫翰率北部諸將尉眷自參合以北擊大檀別帥阿干于柞山此作柞亦小異

魏書卷二十六考證

欽定四庫全書

魏書卷二十七

齊

魏

收

撰

列傳第十五

穆崇

穆崇代人也其先世效節於神元桓穆之時崇機捷便辟少以盜竊為事太祖之居獨孤部崇常往來奉給時人無及者後劉顯之謀逆也平文皇帝外孫梁眷知之

密遣崇告太祖眷謂崇曰顯若知之問汝者丈夫當死節雖刀劍剗割勿泄也因以寵妻及所乘良馬付崇曰事覺吾當以此自明崇來告難太祖馳如賀蘭部顯果疑眷泄其謀將囚之崇乃唱言曰梁眷不顧恩義獎顯為逆今我掠得其妻馬足以雪忿顯聞而信之窟咄之難崇外甥于植等謀執太祖以應之告崇曰今窟咄已立衆咸歸附富貴不可失願舅圖之崇乃夜告太祖太祖誅植等北踰陰山復幸賀蘭部崇甚見寵待太祖為

魏王拜崇征虜將軍從平中原賜爵歷陽公散騎常侍  
後遷太尉加侍中徙為安邑公又從征高車大勝而還  
姚興圍洛陽司馬德宗將辛恭靖請救太祖遣崇六千  
騎赴之未至恭靖敗詔崇即鎮野王除豫州刺史仍本  
將軍徵為太尉又徙宜都公天賜三年薨先是衛王儀  
謀逆崇豫焉太祖惜其功而祕之及有司奏諡太祖親  
覽諡法至述義不克曰丁太祖曰此當矣乃諡曰丁公  
初太祖避窟咄之難遣崇還察人心崇夜至民中留馬

與從者乃微服入其營會有火光為舂妾所識賊皆驚起崇求從者不得因匿於坑中徐乃竊馬奔走宿於大澤有白狼向崇而號崇乃覺悟馳馬隨狼而走適去賊黨追者已至遂得免難太祖異之命崇立祀子孫世奉焉太和中追錄功臣以崇配饗

崇長子遂留歷顯官討蠕蠕有功賜爵零陵侯後以罪廢

子乙九內行長者以功賜爵富城公加建忠將軍遷散

騎常侍內乘黃令侍中卒諡曰靜

子真起家中散轉侍東宮尚長城公主拜駙馬都尉後  
勅離婚納文明太后姊尋除南部尚書侍中卒諡曰宣  
高祖追思崇勳令著作郎韓顯宗與真撰定碑文建於  
白登山

真子泰本名石洛高祖賜名焉以功臣子孫尚章武長  
公主拜駙馬都尉典羽獵四曹事賜爵馮翊侯遷殿中  
尚書加散騎常侍安西將軍進爵為公出為鎮南將軍

洛州刺史例降為侯尋徵為右光祿大夫尚書右僕射  
又出為使持節鎮北將軍定州刺史改封馮翊縣開國  
侯食邑五百戶進征北將軍初文明太后幽高祖於別  
室將謀黜廢泰切諫乃止高祖德之錫以山河寵待隆  
至泰自陳病久乞為恒州遂轉陸叡為定州以泰代焉  
泰不願遷都叡未及發而泰已至遂潛相扇誘圖為叛  
乃與叡及安樂侯元隆撫冥鎮將魯郡侯元業驍騎將  
軍元超陽平侯賀頭射聲校尉元樂平前彭城鎮將元



拔代郡太守元珍鎮北將軍樂陵王思譽等謀推朔州  
刺史陽平王頤為主頤不從偽許以安之密表其事高  
祖乃遣任城王澄率并肆兵以討之澄先遣治書侍御  
史李煥單車入代出其不意泰等驚駭計無所出煥曉  
諭逆徒示以禍福於是凶黨離心莫為之用泰自度必  
敗乃率麾下數百人攻煥郭門興以一捷不克單馬走  
出城西為人擒送澄亦尋到窮治黨與高祖幸代親見  
罪人問其反狀泰等伏誅

子伯智八歲侍學東宮十歲拜太子洗馬散騎侍郎尚  
饒陽公主拜駙馬都尉早卒子階

伯智弟士儒字叔賢徙涼州後乃得還為太尉參軍事  
子容武定中汲郡太守

乙九弟忸頭侍中北部尚書卒贈司空公諡曰敬

子蒲坂虞曹尚書征虜將軍涇州刺史贈征西將軍雍  
州刺史諡曰昭

子韶字伏興員外散騎侍郎代郡太守征東將軍金紫

光祿大夫卒贈使持節都督冀相殷三州諸軍事驃騎  
大將軍冀州刺史諡曰文

子遵伯幽州司馬

遂留弟觀字闡拔襲崇爵少以文藝知名選充內侍太  
祖器之太宗即位為左衛將軍綰門下中書出納詔命  
及訪舊事未嘗有所遺漏太宗奇之尚宜陽公主拜駙  
馬都尉稍遷太尉世祖之監國觀為右弼出則統攝朝  
政入則應對左右事無巨細皆關決焉終日怡怡無愠

喜之色勞謙善誘不以富貴驕人泰常八年暴疾薨於苑內時年三十五太宗親臨其喪悲動左右賜以通身隱起金飾棺喪禮一依安城王叔孫俊故事贈宜都王諡曰文成世祖即位每與羣臣談宴未嘗不歎惜慙慙以為自泰常以來佐命勲臣文武兼濟無及之者見稱如此

子壽襲爵少以父任選侍東宮尚樂陵公主拜駙馬都尉明敏有父風世祖愛重之擢為下大夫敷奏機辨有

聲內外遷侍中中書監領南部尚書進爵宜都王加征  
東大將軍壽辭曰臣祖崇先皇之世屬值艱危幸天贊  
梁眷誠心密告故得效功前朝流福於後昔陳平受賞  
歸功無知今眷元勲未錄而臣獨奕世受榮豈惟仰愧  
古賢抑亦有虧國典世祖嘉之乃求眷後得其孫賜爵  
郡公與駕征涼州命壽輔恭宗總錄要機內外聽焉行  
次雲中將濟河宴諸將於宮世祖別御靜室召壽及司  
徒崔浩尚書李順世祖謂壽曰蠕蠕吳提與牧犍連和

今聞朕征涼州必來犯塞若伏兵漠南殄之為易朕故留壯兵肥馬使卿輔佐太子收田既訖便可分伏要害以待虜至引使深入然後擊之擒之必矣涼州路遠朕不得救卿若違朕指授為虜侵害朕還斬卿崔浩李順為證非虛言也壽頓首受詔壽信卜筮之言謂賊不來竟不設備而吳提果至侵及善無京師大駭壽不知所為欲築西郭門請恭宗避保南山惠太后不聽乃止遣司空長孫道生等擊走之世祖還以無大損傷故不追

咎恭宗監國壽與崔浩等輔政人皆敬浩壽獨凌之又  
自恃位任以為人莫已及謂其子師曰但令吾兒及我  
亦足勝人不須苦教之遇諸父兄弟有如僕隸夫妻並  
坐共食而令諸父餒餘其自矜無禮如此為時人所鄙  
笑真君八年薨贈太尉諡曰文宣

子平國襲爵尚城陽長公主拜駙馬都尉侍中中書監  
為太子四輔正平元年卒

子伏干襲爵尚濟北公主拜駙馬都尉和平二年卒諡

曰康無子

伏干弟羅襲爵尚新平長公主拜駙馬都尉又除虎牢  
鎮將頻以不法致罪高祖以其勲德之冑讓而赦之轉  
征東將軍吐京鎮將羅賞善罰惡深自克厲時西河胡  
叛羅欲討之而離石都將郭洛頭拒違不從羅遂上表  
自劾以威不攝下請就刑戮高祖乃免洛頭官山胡劉  
什婆寇掠郡縣羅討滅之自是部內肅然莫不敬憚後  
改吐京鎮為汾州仍以羅為刺史前吐京太守劉升在



郡甚有威惠限滿還都胡民八百餘人詣羆請之前定  
陽令吳平仁亦有恩信戶增數倍羆以吏民懷之並為  
表請高祖皆從焉羆既頻薦升等所部守令咸自砥礪  
威化大行百姓安之州民李軌郭及祖等七百餘人詣  
闕頌羆恩德高祖以羆政和民悅增秩延限後徵為光  
祿勳隨例降王為魏郡開國公邑五百戶又除鎮北將  
軍燕州刺史鎮廣寧尋遷都督夏州高平鎮諸軍事本  
將軍夏州刺史鎮統萬又除侍中中書監穆泰之反羆

與潛通赦後事發削封為民卒于家世宗時追贈鎮北將軍恒州刺史

子建字晚興性通率頗好文史起家祕書郎稍遷直閣將軍兼武衛建妻余朱榮之妹建常依附榮榮入洛之後除鎮東將軍金紫光祿大夫征北將軍封濟北郡開國公後遷散騎常侍車騎大將軍左光祿大夫兼尚書北道行臺并州事元暉之立建兼尚書右僕射俄轉侍中驃騎大將軍出帝末本將軍儀同三司洛州刺史天

平中坐事自殺於五原城北

子千牙武定中開府祭酒

建弟衍字進興解褐員外郎封新興縣開國子稍遷通直常侍行雲州事

罷弟亮字幼輔初字老生早有風度顯祖時起家為侍御中散尚中山長公主拜駙馬都尉封趙郡王加侍中征南大將軍徙封長樂王高祖初除使持節秦州刺史在州未期大著聲稱徵為殿中尚書又遷使持節征西

大將軍西戎校尉敦煌鎮都大將政尚寬簡賑恤窮乏  
被徵還朝百姓追思之除都督秦梁益三州諸軍事征  
南大將軍領護西戎校尉仇池鎮將時宕昌王梁彌機  
死子彌博立為吐谷渾所逼來奔仇池亮以彌機蕃教  
素著矜其亡滅彌博凶悖氏羌所棄彌機兄子彌承戎  
民歸樂表請納之高祖從焉於是率騎三萬次於龍鵠  
擊走吐谷渾立彌承而還是時階陵比谷羌董耕奴斯  
卑等率衆數千人寇仇池屯於陽遐嶺亮副將楊靈珍

率騎擊走之。氏豪楊卜自延興以來從軍征伐二十一年。戰前來鎮將抑而不聞。亮表卜為廣業太守。豪右咸悅。境內大安。徵為侍中尚書右僕射。于時復置司州。高祖曰。司州始立。未有寮吏。須立中正。以定選舉。然中正之任。必須德望兼資者。世祖時。崔浩為冀州中正。長孫嵩為司州中正。可謂得人。公卿等宜自相推舉。必令稱允。尚書陸叡舉亮為司州大中正。時蕭頤遣將陳顯達攻陷醴陽。加亮使持節征南大將軍都督懷洛南北豫徐

克六州諸軍事以討之顯達遁走乃還尋遷司空參議  
律令例降爵為公時文明太后崩已過期月高祖毀瘠  
猶甚亮表曰王者居極至尊至重父天母地懷柔百靈  
是以古先詰王制禮成務施政立治必順天而後動宣  
憲垂範必依典而後行用能四時不忒陰陽和暢若有  
過舉咎徵必集故大舜至慕事在納麓之前孔子至聖  
喪無過瘠之紀堯書稽古之義不錄在服之痛禮備諸  
侯之喪而無天子之式雖有上達之言未見居喪之典

然則位重者為世以屈己居聖者達命以忘情伏惟陛下至德參二儀惠澤覃河海宣禮明刑動遵古式以至孝之痛服期年之喪練事既闋號慕如始統重極之尊同衆庶之制廢越紼之大敬闕宗祀之舊軌誠由文明太皇太后聖略超古惠訓深至欲報之德昊天罔極比之前代感為過甚豈所謂順帝之則約躬隨衆者也陛下既為天地所子又為萬民父母子過哀父則為之慘悴父過感子則為之憂傷近蒙接見咫尺旒冕聖容哀

毀駭感無止況神祇至靈而不久虧和氣微致風旱者  
哉書稱一人有慶兆民賴之今一人過哀黎元焉繫羣  
官所以顛殞震懼率土所以危惶悚慄百姓何仰而不  
憂嘉禾何由而播殖願陛下上承金冊遺訓下稱億兆  
之心時襲輕服數御常膳修崇郊祠垂惠咸秩輿駕時  
動以釋憂煩博採廣諮以導性氣息無益之戀行利見  
之德則休徵可致嘉應必臻禮教並宣孝慈兼備普天  
蒙賴含生幸甚詔曰苟孝悌之至無所不通今飄風亢



旱時雨不降實由誠慕未濃幽顯無感也所言過哀之咎諒為未衷省啓以增悲愧尋領太子太傅時將建太極殿引見羣臣於太華殿高祖曰朕仰遵先意將營殿宇役夫既至興功有日今欲徙居永樂以避囂埃土木雖復無心毀之能不悽愴今故臨對卿等與之取別此殿乃高宗所制爰歷顯祖逮朕冲年受位於此但事來奪情將有改制仰惟疇昔惟深悲感亮稽首對曰臣聞稽之卜筮載自典經占以決疑古今攸尚興建之功事

在不易願陛下訊之耆龜以定可否又去歲役作為功甚多太廟明堂一年便就若仍歲頻興恐民力凋弊且材幹新伐為功不固願得逾年小康百姓高祖曰若終不為可如卿言後必為之逾年何益朕遠覽前王無不興造故有周創業經建靈臺洪漢受終未央是作草創之初猶尚若此況朕承累聖之運屬太平之基且今八表清晏年穀又登爰及此時以就大功人生定分修短命也著蔡雖智其如之何當委之大分豈假卜筮遂移

御永樂宮後高祖臨朝堂謂亮曰三代之禮日出視朝  
自漢魏以降禮儀漸殺晉令有朔望集公卿於朝堂而  
論政事亦無天子親臨之文今因卿等日中之集中前  
則卿等自論政事中後與卿等共議可否遂命讀奏案  
高祖親自決之又謂亮曰徐州表給歸化人粟王者民  
之父母誠宜許之但今荆揚不賓書軌未一方欲親御  
六師問罪江介計萬戶投化歲食百萬若聽其給也則  
蕃儲虛竭雖得戶千萬猶未成一同且欲隨貧賑恤卿

意何如亮對曰所存遠大實如聖旨及車駕南遷遷武  
衛大將軍以本官董攝中軍事高祖南伐以亮錄尚書  
事留鎮洛陽後高祖將自小平汎舟幸石濟亮諫曰臣  
聞垂堂之誨振古成規於安思危著於周易是以憑險  
弗防沒而不弔匹夫之賤猶不自輕况萬乘之尊含生  
所仰而可忽乎是故處則深宮廣廈行則萬騎千乘昔  
漢帝欲乘舟渡渭廣德將以首血汙車輪帝乃感而就  
橋夫一渡小水猶尚若斯况洪河浩汙有不測之慮且

車乘由人猶有奔逸致敗之害況水之緩急非人所制  
脫難出慮表其如宗廟何高祖曰司空言是也及亮兄  
寵預穆泰反事亮以府事付司馬慕容契上表自勅高  
祖優詔不許還令攝事亮頻煩固請久乃許之尋除使  
持節征北大將軍開府儀同三司冀州刺史徙封頓邱  
郡開國公食邑五百戶以紹崇爵世宗即位遷定州刺  
史尋除驃騎大將軍尚書令俄轉司空公景明三年薨  
時年五十二給東園溫明祕器朝服一具衣一襲錢四

十萬布七百匹蠟二百斤世宗親臨小斂贈太尉公領  
司州牧諡曰匡

子紹字永業高祖以其貴臣世胄顧念之九歲除員外  
郎侍學東宮轉太子舍人十一尚琅邪長公主拜駙馬  
都尉散騎侍郎領京兆王愉文學世宗初通直散騎常  
侍高陽王雍友遭父憂詔起襲爵散騎常侍領主衣都  
統遷祕書監侍中金紫光祿大夫光祿卿又遷衛將軍  
太常卿尋除使持節都督冀瀛二州諸軍事本將軍冀

州刺史以母老固辭忤旨免官除中書令轉七兵尚書  
徙殿中尚書遭所生憂免居喪以孝聞又除衛大將軍  
左光祿大夫中書監復為侍中領本邑中正紹無他才  
能而資性方重罕接賓客希造人門領軍元乂當權熏  
灼曾往候紹紹迎送下階而已時人歎尚之及皇太后  
欲黜乂猶豫未決紹贊成之以功加特進又拜其次子  
巖為給事中尋加儀同三司領左右時侍中元順與紹  
同直順嘗因醉入其寢所紹擁被而起正色讓順曰老

身二十年侍中與卿先君亟連職事縱卿後進何宜相排突也遂謝事還家詔喻久乃起除車騎大將軍開府定州刺史固辭不拜又除侍中託疾未起河陰之役故得免害莊帝立僉朱榮遣人徵之紹以為必死哭辭家廟及往見榮於邙山捧手不拜榮亦矯意禮之顧謂人曰穆紹不虛大家兒車駕入宮尋授尚書令司空公進爵為王給班劍四十人仍如侍中時河南尹李獎往詣紹獎以紹郡民謂必加敬紹又恃封邑是獎國主待之



不為動膝獎憚其位望致拜而還議者兩譏焉余朱榮  
之討葛榮也詔上黨王天穆為前鋒次於懷縣司徒公  
楊椿為右軍紹為後繼未發會擒葛榮乃止未幾降王  
復本爵元顥入洛以紹為兗州刺史行達東郡顥敗而  
反普泰元年除都督青齊兗光四州諸軍事驃騎大將  
軍開府青州刺史未行其年九月薨時年五十二贈侍  
中都督冀相殷三州諸軍事大將軍尚書令太保冀州  
刺史諡曰文獻

子長嵩字子岳起家通直郎再遷散騎常侍襲爵轉鎮東將軍光祿少卿興和中卒贈都督冀滄二州諸軍事征東將軍冀州刺史

子巖武定中司徒諮議參軍

平國弟相國官至安東將軍濟州刺史上洛公相國弟正國尚長樂公主拜駙馬都尉

子平城早卒高祖時始平公主薨於宮追贈平城駙馬都尉與公主合葬

平城弟長城司徒左長史

子世恭武定中朱衣直閣

長城弟或符璽郎中卒

子永延尚書騎兵郎青州征東司馬

正國弟應國征西將軍張掖公

子度孤襲爵平南將軍梁城鎮將

子清休頗有將畧司農少卿武衛將軍左光祿大夫出

為驃騎大將軍夏州刺史

子鐵樵祕書郎

應國弟安國歷金部長殿中尚書加右衛將軍賜爵新平子為乙渾所殺追贈征虜將軍

子吐萬襲爵襄城鎮將

子金寶祕書郎

壽弟伏真高宗世稍遷尚書賜爵任城侯出為兗州刺史假寧東將軍濮陽公

子常貴南陽太守

伏真弟多侯歷位殿中給事左將軍賜爵長寧子遷司  
衛監高宗崩乙渾專權時司徒陸麗在代郡溫湯療病  
渾忌之遣多侯追麗多侯謂麗曰渾有無君之心大王  
衆所望也去必危宜徐歸而圖之麗不從遂為渾所害  
多侯亦見殺諡曰烈

子胡兒襲爵

觀弟翰平原鎮將西海王薨

子龍仁襲爵降為公卒

子豐國襲爵

豐國弟子弼有風格善自位置涉獵經史與長孫稚陸希道等齊名於世矜已陵物頗以損焉高祖初定氏族欲以弼為國子助教弼辭曰先臣以來蒙恩累世比校徒流實用慙屈高祖曰朕欲敦厲胄子故屈卿先之白玉投泥豈能相污弼曰既遇明時耻沉沉滓會司州牧咸陽王禧入高祖謂禧曰朕與卿作州都舉一主簿即命弼謁之因為高祖所知輿駕南征特勅隨從世宗初

除尚書郎以選為高平王懷國郎中令數有匡諫之益  
世宗善之除中書舍人轉司州治中別駕歷任有稱肅  
宗時河州羌却鐵忽反勅兼黃門慰喻忽以功加前將  
軍賜以錢帛尋以本將軍行揚州事追拜平西將軍華  
州刺史卒於州時年五十一贈使持節征北將軍定州  
刺史諡曰懿

子季齊釋褐司徒參軍事開府騎兵參軍

翰弟顓忠謹有材力太宗時為中散轉侍御郎從世祖

征赫連昌勇冠一時世祖嘉之遷侍輦郎殿中將軍賜  
爵泥陽子從征和龍功超諸將拜司衛監加龍驤將軍  
進爵長樂侯曾從世祖田於崞山有虎突出顗搏而獲  
之世祖歎曰詩所謂有力如虎顗乃過之後從駕西征  
白龍北討蠕蠕以功加散騎常侍鎮北將軍進爵建安  
公出為北鎮都將徵拜殿中尚書出鎮涼州所在著稱  
還加散騎常侍領太倉尚書高宗時為征西大將軍督  
諸軍事西征吐谷渾出南道坐擊賊不進免官爵徙邊



高祖又以顓著勲前朝徵為內都大官天安元年卒贈  
征西大將軍建安王諡曰康

子寄生襲

寄生弟栗涼州鎮將安南公

子祁字願德通直常侍上谷河內二郡太守司州治中  
太子右衛率卒贈齊州刺史

子景相字霸都中書舍人上黨太守

栗弟泥乾為羽林中郎賜爵臨安男後稍歷顯職除冀

州刺史假安南將軍鉅鹿公卒

子渾襲爵祕書中散

子令宣通直常侍

崇宗人醜善太祖初率部歸附與崇同心勦力禦侮左右從征窟咄劉顯破平之又從擊賀蘭部平厓莫奚拜天部大人居於東蕃卒

子莫提從平中原為中山太守除寧南將軍相州刺史假陽陵侯卒

子吐太宗世散騎常侍卒於侍中鎮東將軍

子敦輔國將軍西部都將賜爵富平子卒

子純襲爵歷散騎常侍光祿勳高祖時右衛將軍尋除  
右將軍河州刺史卒贈鎮北將軍并州刺史

子盛襲爵直閤將軍

盛弟裕輔國將軍中散大夫

裕子禮東牟太守

禮弟畧武定末魏尹丞

純弟鐵歷東宮庶子汲郡太守世宗時為懷朔鎮將東  
北中郎將幽幽涼三州刺史肅宗世除平北將軍并州  
刺史金紫光祿大夫在公以威猛見稱卒時年七十四  
贈散騎常侍征東將軍相州刺史諡曰安

子顯壽長水校尉

顯壽弟顯業卒於散騎侍郎

子子琳舉秀才為安戎令頗有吏幹隨長孫稚征蜀有  
功除尚書屯田郎中出帝即位以攝儀曹事封高唐縣

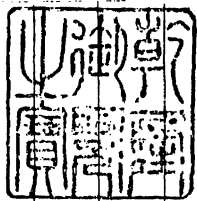
開國男邑二百戶孝靜初鎮東將軍司州別駕以占奪民田免官爵久之何至羅國主副羅越居為蠕蠕所破其子去賓來奔齊獻武王奏去賓為安北將軍肆州刺史封高車王招慰夷虜表子琳為去賓長史復其前封尋遷儀同開府長史齊獻武王丞相司馬卒時年五十三贈驃騎大將軍都官尚書瀛州刺史

子伯昱

弟肅武定中開府中兵參軍

子琳弟良字先德司空行參軍將作丞司徒祭酒安東將軍南鉅鹿太守頗有民譽入為司徒司馬大將軍從事中郎中書舍人武定六年卒贈征東將軍徐州刺史史臣曰穆崇夙奉龍顏早著誠節遂膺寵眷位極台鼎至乃身豫逆謀卒蒙全護明主之於勞臣不亦厚矣從享廟庭抑亦尚功之義觀少當公輔之任業器其優乎顯壯烈顯達亮寬厚致位紹立虛簡之操弼有風格之名世載不隕青紫無列盛矣至於壽以貴終罷止削廢

人之無禮為幸蓋多醜之子孫不乏名位亦有人哉



魏書卷二十七



魏書卷二十七考證

穆崇傳領軍元乂當權熏灼○監本乂誤文當誤官今

改正

魏書卷二十七考證

欽定四庫全書

史部

魏書卷

二十八至  
三十八

詳校官編修臣溫汝适

洗馬臣王坦修覆勘

覆校官中書臣孫希旦

校對官中書臣陳林

謄錄舉人臣史堂

欽定四庫全書

魏書卷二十八

齊

魏

收

撰

列傳第十六

和跋

奚牧

莫題

庾業延

賀狄干

李栗

劉潔

古弼

張黎

和跋代人也世領部落為國附臣跋以才辨知名太祖

擢為外朝大人參軍國大謀雅有智筭頻使稱旨拜龍

驤將軍未幾賜爵日南公從平中原以功進為尚書鎮  
鄴慕容德使兄子和守滑臺和長史李辨殺和求援於  
跋跋率輕騎赴之既至辨悔閉門拒守跋使尚書郎鄧  
暉說之辨乃開門跋入收其府藏德聞之遣將率三千  
騎擊跋跋逆擊大破之擒其將士千餘人而還於是陳  
賴之民多來向化改封定陵公與常山王遵率衆五萬  
討賀蘭部別帥木易干破之出為平原太守太祖寵遇  
跋冠於諸將時羣臣皆敦尚恭儉而跋好修虛譽炫曜

於時性尤奢淫太祖戒之弗革後車駕北狩豺山收跋  
刑之路側妻劉氏自殺以從初將刑跋太祖命其諸弟  
毗等視跋謂毗曰灋北地瘠可居水南就耕良田廣  
為產業各相勉勵務自纂修令之背已曰汝曹何忍視  
吾之死也毗等解其微意詐稱使者云奔長安追之不  
及太祖怒遂誅其家後世祖西巡五原回幸材山校獵  
忽遇暴風雲霧四塞世祖怪而問之羣下僉言跋世居  
此土祠冢猶存其或者能致斯變帝遣建興公古弼祭

以三牲霧即除散後世祖蒐狩之日每先祭之

少子歸從征赫連昌有功拜統萬將軍賜爵成臯男與  
西平公安頡攻虎牢拔之進爵高陽侯後以罪徙配涼  
州為民蓋吳作亂於關中復拜歸龍驤將軍往討之還  
拜使持節冠軍將軍雍城鎮都大將高陽侯卒

子度襲爵尚書都官郎昌平大守卒

度子延穆司州部郡從事早卒

子安武定末給事黃門侍郎

奚牧代人也重厚有智謀太祖罷遇之稱之曰仲兄初  
劉顯謀害太祖梁眷知其謀潛使牧與穆崇至七介山  
以告語在崇傳太祖錄先帝舊臣又以牧告顯之功拜  
為治民長敷奏政事參與計謀太祖征慕容寶加輔國  
將軍畧地晉川獲寶丹陽王買得及離石護軍高秀和  
於平陶以軍功拜并州刺史賜爵任城公州與姚興接  
界興頗寇邊牧乃與興書稱頓首鈞禮抗之責興侵邊  
不直之意興以與國通和恨之有言於太祖太祖戮之



莫題代人也多智有才用初為幢將領禁兵太祖之征慕容寶也寶夜來犯營軍人驚駭遂有亡還京師者言官軍敗於栢肆京師不安南安公元順因之欲攝國事題謂順曰此大事不可輕爾宜審待後要不然禍將及矣順乃止以功拜平遠將軍賜爵扶柳公進號左將軍改為高邑公出除中山太守督司州之山東七郡事車駕征姚興次於晉陽而上黨羣盜秦頗丁零翟都等聚衆於壺關詔題率衆三千以討之上黨太守捕頗斬之

都走林慮詔題搜山窮討盡平之初昭成末太祖季父窟咄徙於長安苻堅敗從慕容永東遷及永自立以窟咄為新興太守登國初劉顯遣弟亢望等迎窟咄寇南鄙題時貳於太祖遺箭於窟咄謂之曰三歲犢豈勝重載言窟咄長而太祖少也太祖既銜之天賜五年有告題居處倨傲擬則人主太祖乃使人示之箭告之曰三歲犢能勝重載不題奉詔父子對泣詰朝乃刑之

庾業延代人也後賜名岳其父及兄和辰世典畜牧稍

轉中部大人昭成崩氏寇內侮事難之間收歛畜產富  
擬國君劉顯謀逆太祖外幸和辰奉獻明太后歸太祖  
又得其資用以和辰為內侍長和辰分別公私舊畜頗  
不會旨太祖由是恨之岳獨恭慎修謹善處危難之間  
太祖喜之與王建等俱為外朝大人參預軍國太祖既  
絕慕容垂以岳為大人使詣慕容永永服其辭義垂圍  
永於長子永告急求援岳與陳留王虔以五萬騎東渡  
河救之次於秀容破山胡部高車門等徙其部落會永

滅乃班師從平中原拜安遠將軍官軍之驚於栢肆也  
賀蘭部帥附力眷紇突隣部帥匿物尼紇奚部帥叱奴  
根等聞之聚黨反於陰館南安公元順討之不克死者  
數千人太祖聞之詔岳率萬騎還討叱奴根等殄之百  
姓乃安離石胡帥呼延鐵西河胡帥張崇等不樂內徙  
聚黨反叛岳率騎三千討破之斬鐵擒崇搜山窮討散  
其餘黨以功賜爵西昌公進號征虜將軍又討反人張  
超清河太守傳世並破平以岳為鄴行臺岳為將有謀

畧治軍清整常以少擊多士衆服其智勇名冠諸將及  
罷鄴行臺以所統六郡置相州即拜岳為刺史公廉平  
當百姓稱之舊有園池時果初熟丞吏送之岳不受曰  
果未進御吾何得先食其謹如此後遷司空岳兄子路  
有罪諸父兄弟悉誅特赦岳父子天賜四年詔賜岳舍  
地於南宮岳將家僮治之候官告岳衣服鮮麗行止風  
采擬儀人君太祖時既不豫多所猜惡遂誅之時人咸  
冤惜焉岳葬在代西善無之界後世祖討赫連氏經其

基宅愴然動容遂下詔為立廟令一州之民四時致祭  
求其子孫任為將帥者得其子陵從征有功聽襲爵  
路皇始初從征慕容寶為城門校尉遷司隸校尉爵高  
平公而誅

賀狄干代人也家本小族世忠厚為將以平當稱稍遷  
北部大人登國初與長孫嵩為對明於聽察為人愛敬  
太祖遣狄干致馬千匹結婚於姚萇會萇死興立因止  
狄干而絕婚興弟平率眾寇平陽太祖討平之擒其將

狄伯支唐小方等三十餘人天賜中詔北新侯安同送唐小方於長安後蠕蠕社崙與興和親送馬八千匹始濟河赫連屈孛忿興與國交好乃叛興邀留社崙馬興乃遣使請以駿馬千匹贖伯支而遣狄干還太祖意在離間二寇於是許之狄干在長安幽閉因習讀書史通論語尚書諸經舉止風流有似儒者初太祖普封功臣狄干雖為姚興所留遙賜爵襄武侯加秦兵將軍及狄干至太祖見其言語衣服有類羌俗以為慕而習之故

忿焉既而殺之

弟歸亦剛直方雅與狄干俱死

李粟鴈門人也昭成時父祖入國少辯捷有才能兼有將畧初隨太祖幸賀蘭部在元從二十一人中太祖愛其藝能時王業草創爪牙心腹多任親近唯粟一介遠寄兼非戚舊當世榮之數有戰功拜左軍將軍太祖征慕容寶粟督五萬騎為前驅軍之所至莫不降下遷左將軍慕容寶棄中山東走也粟以輕騎追之不及而還



栗性簡慢矜寵不率禮度每在太祖前舒放倨傲不自祇肅咳唾任情太祖積其宿過天興三年遂誅之於是威嚴始厲制勒羣下盡卑謙之禮自栗始也

劉潔長樂信都人也祖父生頗解卜筮昭成時慕容氏來獻女為公主家臣仍隨入朝賜以妻生子父提太祖時官至樂陵太守賜爵信都男卒潔性彊力多智數從征討有功進爵會稽公河西胡張外建興王紹等聚黨為逆潔與永安侯魏勤率衆三千人屯於西河以鎮撫

之又與勤及功勞將軍元屈等擊吐京叛胡時離石胡  
出以眷引屈丐騎斷截山嶺邀潔潔失馬登山力戰矢  
刃俱盡為胡所執送詣屈丐潔聲氣不撓呼其字而與  
之言神色自若屈丐壯而釋之後得還國典東部事太  
宗寢疾世祖監國潔與古弼等選侍東宮對綜機要敷  
奏百揆世祖即位以告反者又獻直言所在合旨奇其  
有柱石之用委以大任及議軍國朝臣咸推其能於是  
起遷尚書令改為鉅鹿公世祖破蠕蠕大檀于雲中潔

言於世祖曰大檀恃衆雖破膽奔北恐不懼往敗將復  
送死請收田訖復一大舉東西並進為二道討之世祖  
然其言後大議征討潔言宜先平馮跋世祖不從勅勒  
新民以將吏侵奪咸出怨言期牛馬飽草當赴漠北潔  
與左僕射安原奏欲及河水未解徙之河西冰解之後  
不得北遁世祖曰不然此等習俗放散日久有似園中  
之鹿急則衝突緩之則定吾自處之有道不煩徙也潔  
等固執乃聽分徙三萬餘落於河西西至白鹽池新民

驚駭皆曰圍我於河西之中是將殺我也欲西走涼州  
潔與侍中古弼屯五原河北左僕射安原屯悅拔城北  
備之既而新民數千騎北走潔追討之走者糧絕相枕  
而死時南州大水百姓阻飢潔奏曰臣聞天地至公故  
萬物咸育帝王無私而黎民戴賴伏惟陛下以神武之  
姿紹重光之緒恢隆大業育濟羣生威之所振無思不  
服澤之所洽無遠不懷太平之治於是而在自頃邊寇  
內侵戎車屢駕天資聖明所在克殄方難既平皆蒙訓

錫勳高者受爵功平者獲賞寵賜優崇有過古義而郡國之民雖不征討服勤農桑以供軍國實經世之大本府庫之所資自山以東偏遇水害頻年不收就食他所臣聞率土之濱莫非王臣應加哀矜以鴻覆育今南摧彊寇西敗醜虜四海晏如人神協暢若與兆民共饗其福則惠感和氣蒼生悅樂矣世祖從之於是復天下二歲租賦潔與樂平王丕督諸軍取上邽軍至啟陽百姓爭致牛酒潔至上邽諸將咸欲斬其豪帥以示王威潔

不聽撫慰秦隴秋豪無犯人皆安業世祖將發隴右騎卒東伐高麗潔進曰隴土新民始染大化宜賜優復以饒實之兵馬足食然後可用世祖深納之車駕西伐潔為前鋒沮渠牧犍弟董來率萬餘人拒戰於城南潔信卜者之言曰辰不協擊鼓却陳故後軍不進董來得入城世祖微嫌之後潔與建寧王崇督諸軍於三城胡部中簡兵六千將以戍姑臧胡不從命千餘人叛走潔與崇擊誅之虜男女數千人潔朝夕在樞密深見委任性

既剛直恃寵自專世祖心稍不平時議伐蠕蠕潔意不欲言於世祖曰虜非有邑居遷徙無常前來出軍無所擒獲不如廣農積穀以待其來羣臣皆從其議世祖決行乃問於崔浩浩固言可伐世祖從浩議既出與諸將期會鹿渾谷而潔恨其計不用欲沮諸將乃矯詔更期故諸將不至時虜衆大亂恭宗欲擊之潔執不可語在帝紀停鹿渾谷六日諸將猶不進賊已遠遁追至石水不及而還師次漠中糧盡士卒多死潔陰使人驚軍勸

世祖棄車輕還世祖不從潔以軍行無功奏歸罪於崔  
浩世祖曰諸將後期及賊不擊罪在諸將豈在於浩浩  
又言潔矯詔事遂發與駕至五原收潔幽之世祖之征  
也潔私謂親人曰若軍出無功車駕不返者吾當立樂  
平王潔又使右丞張嵩求圖讖問劉氏應王繼國家後  
我審有名姓否嵩對曰有姓而無名窮治款引搜嵩家  
果得讖書潔與南康公狄隣及嵩等皆夷三族死者百  
餘人潔既居勢要擅作威福諸阿附者登長忤恨者黜



免內外憚之側目而視拔城破國者聚歛財貨與潔分之籍其家產財盈巨萬世祖追忿言則切齒

古弼代人也少忠謹好讀書又善騎射初為獵郎使長安稱旨轉門下奏事以敏正著稱太宗嘉之賜名曰筆取其直而有用後改名弼言其輔佐材也令弼典西部與劉潔等分綰機要敷奏百揆世祖即位以功拜立節將軍賜爵靈壽侯征并州叛胡還進為侍中吏部尚書典南部奏事與安原降東部高車於已尼陂又與劉潔

屯五原河北以備叛民拜安西將軍從征赫連定駕至平涼次于涇南遣弼與侍中張黎擊平涼赫連定自安定率步騎二萬來救與弼等相遇弼偽退以誘之世祖使高車勅馳擊定斬首數千級弼乘勝取安定又與永昌王健等討馮文通文通嬰城固守弼芟其禾而還後又征文通文通求救於高麗高麗救至文通將東奔民多難之其大臣古泥因民心之不欲遂率衆攻文通開城門以引官軍弼疑古泥譎詐不入城高麗軍至文

通乃隨之文通之奔也令婦人被甲居中其精卒及高麗陳兵於外弼部將高苟子率騎衝擊賊軍弼酒醉拔刀止之故文通得東奔將士皆怨弼不擊世祖大怒徵還黜為廣夏門卒尋復為侍中與尚書李順使於涼州拜安西將軍賜爵建興公鎮長安甚著威名及議征涼州弼與順咸言涼州乏水草不宜行師世祖不從既克姑臧微嫌之以其有將畧故弗之責也劉義隆遣將裴方明等擊南秦王楊難當難當遣使請救兵未至難當

奔上邽方明克仇池立楊玄庶子保熾於是假弼節督隴右諸軍義隆遣其秦州刺史胡崇之屯仇池弼與平西將軍元齊邀崇之於濁水臨陣擒之其衆走還漢中弼等從祥郊山南入與東道將皮豹子等討仇池遣永安侯賀純攻義隆塞狹道守將姜道祖退守狹亭諸將以山道嶮峻時又雪深用馬不便皆遲留不進弼獨進軍使元齊賀純等擊狹亭道祖南走仇池平未幾諸氏復推楊文德為主圍仇池弼發上邽高平沂城諸軍討

之仇池圍解文德走漢川時豹子督關中諸軍次於下  
辨聞仇池圍解議欲還軍弼使謂豹子曰比連破賊軍  
恐彼君臣未體大分耻其負敗或來報復若其班師寇  
衆復至後舉為難不如繕兵練甲蓄力待之不出秋冬  
南寇必來以逸待勞百勝之策豹子乃止世祖聞之曰  
弼之言長策也制南秦弼謀多矣恭宗總攝萬幾徵為  
東宮四輔與宜都王穆壽等並參政事詔以弼保傳東  
宮有老成之勤賜帛千匹綿千斤遷尚書令弼雖事務

殷湊而讀書不輟端謹慎密口不言禁中之事功名等  
於張黎而庶不及也上谷民上書言苑囿過度民無田  
業乞減大半以賜貧人弼覽見之入欲陳奏遇世祖與  
給事中劉樹碁志不聽事弼侍坐良久不獲申聞乃起  
於世祖前捽樹頭掣下床以手搏其耳以拳歐其背曰  
朝廷不治實爾之罪世祖失容放碁曰不聽奏事實在  
朕躬樹何罪置之弼具狀以聞世祖竒弼公直皆可其  
所奏以丐百姓弼曰為臣而逞其志於君前者非無罪

也乃詣公車免冠徒跣自劾請罪世祖遣使者召之及至世祖曰卿其冠履吾聞築社之役蹇屨而築之端冕而事之神與之福然則卿有何罪自今以後苟利社稷益國便民者雖復顛沛造次卿則為之無所顧也世祖大閱將校獵於河西弼留守詔以肥馬給騎人弼命給弱者世祖大怒曰尖頭奴敢裁量朕也朕還臺先斬此奴弼頭尖世祖常名之曰筆頭是以時人呼為筆公弼屬官惶怖懼誅弼告之曰吾以為事君使畋獵不適盤

遊其罪小也不備不虞使我寇恣逸其罪大也今北狄  
孔熾南虜未滅狡焉之志聞伺邊境是吾憂也故選肥  
馬備軍實為不虞之遠慮苟使國家有利吾何避死乎  
明主可以理干此自吾罪非卿等之咎世祖聞而歎曰  
有臣如此國之寶也賜衣一襲馬二匹鹿十頭後車駕  
畋於山北大獲麋鹿數千頭詔尚書發車牛五百乘以  
運之世祖尋謂從者曰筆公必不與我汝輩不如馬運  
之速遂還行百餘里而弼表至曰今秋穀懸黃麻菽布



野猪鹿竊食鳥鴈侵費風波所耗朝夕參倍乞賜矜緩  
使得收載世祖謂左右曰筆公果如朕所卜可謂社稷  
之臣初楊難當之來也詔弼悉送其子弟於京師楊玄  
少子文德以黃金四十斤賂弼弼受金留文德而遇之  
無禮文德亡入劉義隆世祖以其正直有戰功弗加罪  
責也世祖崩吳王立以弼為司徒高宗即位與張黎並  
坐議不合旨俱免有怨謗之言其家人告巫蠱俱伏法  
時人冤之

張黎鴈門平原人也善書計太祖知待之太宗器其忠  
亮賜爵廣平公管綜機要世祖以其功舊任以輔弼除  
大司農卿軍國大議黎常與焉加鎮北將軍以征赫連  
定功進號征北大將軍與樂安王範濟南公崔徵鎮長  
安清約公平甚著聲稱代下之日家無餘財世祖詔黎  
領兵一萬二千人通莎泉道車駕征涼州蠕蠕吳提乘  
虛入寇黎與司空道生拒擊之恭宗初總百揆黎與東  
郡公崔浩等輔政忠於奉上非公事不言詔曰侍中廣

平公黎東郡公浩等保傳東宮有老成之勤朕甚嘉焉其賜布帛各千匹以褒舊勲恭宗薨於東宮黎兼太尉持節奉策諡焉吳王余立以黎為太尉後以議不合旨免仍與古弼並誅

史臣曰和跋奚牧莫題賀狄干李粟劉潔等並有忠勤征伐之効任遇仍優俱至誅滅岳身犯危難之中受事草創之際智勇既申功名尤舉乃良將之材弼謀軍輔國遠畧正情有柱石之量張黎誠謹兼方功舊見重纖

介之間一朝殞覆宥及十世乃徒言爾惜乎

魏書卷二十八

魏書卷二十八考證

劉潔傳日辰不協擊鼓却陳○

臣人龍

按漢書明帝時

公卿以反支日不受章奏帝以民廢農桑遠來詣闕而拘以禁忌豈為政之意詔捐其制此言日辰不協蓋其類也

潔與南康公狄隣○狄北史作秋

魏書卷二十八考證